

Marcha das Mulheres **11**
March of Women

África não é só música e tambores **13**
Africa: not only music and drums



#3
JAN 29 2005

TERRAVIVA

THE INDEPENDENT NEWSPAPER OF THE WORLD SOCIAL FORUM V, PORTO ALEGRE, 26-31 JANUARY, 2005
O JORNAL INDEPENDENTE DO FÓRUM SOCIAL MUNDIAL V, PORTO ALEGRE, 26-31 DE JANEIRO, 2005

VIDA E MORTE NA PALESTINA

Leila Khaled, do Conselho Nacional Palestino, relatou a TerraViva as atrocidades da ocupação israelense em sua pátria

Palestine: Life and Death



Paulino Menezes

Cristiano Sant'Anna

AS SUPERPOTÊNCIAS DO FSM

Kamal Mitra Chenoy falou para TerraViva, na Casa da Índia, sobre conceitos de poder, exclusão e inclusão no FSM realizado no Brasil

Superpowers at WSF

Different Styles, Same Team

Paulino Menezes

By Qurratul-Ain Tahmina

The trophy has returned to Brazil after its trip to India last year. As far as the WSF is concerned, however, the two teams are playing on the same side – that of the poverty stricken and excluded masses of this world.

Last year the Brazilian Organising Committee (BOC) played consultant. This year it is the Indian Organising Committee's (IOC) turn. And even if there is no undercurrent of competition, one or two concepts on exclusion or inclusion seem to vary.

While the poor themselves were predominant in Mumbai, India, can one say the same about Porto Alegre 2005?

"I don't see many poor people," Kamal Mitra Chenoy of the IOC says. "Brazil has a very large, if not the largest number of African-American people. Where are they?" Mitra feels the disadvantaged belts of the north have also not been represented.

Self-organised events first became predominant at the Mumbai WSF. That is the case this year for all the programmes at Porto Alegre, presumably on the principle that the WSF organising selective events would mean discrimination against others. The IOC had reservations about this logic.

"We felt that many issues, movements, and organisations of the marginalized communities – particularly those from the developing countries – would not be able to join in," says P. K. Das. "The present world does have inequality! The marginalized need to be facilitated, and WSF could be a forum for bringing their voices to the mainstream debate."

The marginalised start from a deprived position, and "equal opportunity" has to consider that, he explains. But these are friendly differences and not hard criticisms, he adds.

On another front, this year's host country people show obvious keen interests in last year's host. Just as Mumbai had a Brazil House in Zone E, India has its own house. This is a tent where various Indian organisations have joined to showcase life and the different movements in India through displays of posters, photographs and documentaries, including one on the Mumbai forum. There is a steady flow of visitors.

"They have given us a much better place than we had given them," Prabir Purakayastha, another major player in the Indian camp says with a twinkle in his eyes. He believes that the Indian delegation of several hundred people is representative, meaning there is no dominant section. "But understandably, smaller NGOs, or

smaller movements must have fallen out," Prabir adds.

At India House Sindhu Menon, who is with the labour movement, was explaining to two eager young men that India has many different castes and 30 different languages. "Lots of people are interested in the *dalit* issues, caste system, state of women, and Gandhi's influence on today's India," says Menon.

Amit Chakraborty, who mans one of the booths in India House, says most of the visitors are young. "Students ask questions about the students' movements in India," says Chakraborty. "Today one young man asked me how would India react if Brazil or China emerged as the superpowers!"

Panels of huge posters tell the story of the 2002 communal carnage of Muslims in Gujarat. A series of photographs on people and life are for sale, proceeds going to the Tsunami victims. Sindhu Menon, however, feels that the spirit is of a *mela* or fair. "But then WSF is a *mela*," reflects Menon.

"Every year we discuss and debate the same issues, but end up without any direction. What is perhaps very special is the process of sensitising people."



Southern partners: Mumbai and Porto Alegre united

Watchdogs for the Right to Information

Marcelo Pereira

Media Watch Global, whose creation was decided at the WSF in 2002 and formalised a year later, reported Friday on the progress it has made so far, and hopes to accelerate through its new website: www.mwglobal.org or www.mwglobal.net.

Roberto Savio, founder of the international news agency IPS and secretary-general of Media Watch Global, said the novelty of this initiative lies in the fact that it combines the participation of journalists, readers/consumers and academics, to enrich a critical view in defence of the right to information.

This unique approach has also meant that the process has not progressed very quickly, because, for example, in the academic world there is fear of close ties to the day-to-day world, and some journalists think that the mission of ethical and moral regulation proposed by MWG could be a form of censorship, said Savio.

These complications are seen in a context in which the Forum is lagging behind on communication issues, evident in the difficulty it has in designating spokespersons and "producing news", he said.



Ramonet: media concentration concerns

Mario Lubetkin, IPS director general and one of MWG's vice-presidents, officially presented the Internet site, which will serve as a coordination point for efforts at the national level. He underscored the importance of these projects, saying that "without information there will be no awareness, and without awareness there will be no participation, and without participation another world will not be possible."

The relatively slow development of national MWG chapters is due to the

desire to first establish solid bases. Chapters are fully operational in France and Brazil, and will soon be in Italy and Venezuela, while still others are in the early stages.

MWG president Ignacio Ramonet, editor of *Le Monde Diplomatique*, gave a rundown of the crisis afflicting the communications media in general and the press in particular, marked by increasing concentration of ownership and presence of capital coming from other industries, includ-

ing from the arms trade.

These changes have been accompanied by a drop in sales in the press industry and the rise of free newspapers — "which instead of selling information to their readers, sell readers to their advertisers" —, job insecurity, an upsurge of other communications media like the Internet and information by phone, and the loss of credibility by the major news outlets, in part because of the way they handled coverage of the war in Iraq, Ramonet said.

Omar Rincón, of the Friedrich Ebert Foundation, reflected on the many ways citizens can take action with regards to the media. He called for individual responsibility and warned against fighting one bias with another, and asked that control over the media always be exercised with independence and humility.

Renaud Lambert said the French MWG (www.observatoire-medias.info) has scored a victory by putting the issue of media concentration on the European political agenda, and Joaquim Palhares, of the Brazilian chapter (www.observatoriodemidia.org.br), presented the results of a study that demonstrate the bias of the Sao Paulo major media in last year's municipal election campaign.



TerraViva is an independent publication of IPS-Inter Press Service news agency. The opinions expressed in TerraViva do not necessarily reflect the editorial views of IPS or the official position of any of its sponsors. IPS gratefully acknowledges the financial support received for this publication from Oxfam International and Friedrich Ebert Stiftung (FES).

Publisher
Mario Lubetkin

Managing Editor
Alejandro Kirk

Editors
Fitzroy Nation
José Antonio Silva

TerraViva Reporters
Debra Anthony
Inara Claro
Mario Dujisin
Richel Dursin
Silvio Ferreira
Zarina Geloo
Adalberto Marcondes
Dica Sitoni
Qurratul-Ain-Tahmina
Hilmi Toros

IPS Correspondents
Peter Dhondt
Ramesh Jaura
Raúl Pierri

Photographers
Paulino Menezes
Cristiano Sant'Anna

Art
Cristina Pozzobon (Editor)
Rosana Pozzobon
Vinicius Kraskin

Interns
Annalena Oeffner
Felipe Seligman

Editorial Assistant
Ana Libisch

Web
Marcelo Boedo

ActionAid International supported the participation of Richel Dursin, Zarina Geloo and Qurratul-Ain-Tahmina, journalists from Africa and Asia-Pacific in TerraViva

IPS-Inter Press Service is a global news agency that provides news features, analyses and commentaries on the events and processes affecting the development of peoples and nations, especially in the South. As an international not-for-profit association of journalists, IPS enjoys NGO consultative status (Category I) with the Economic and Social Council of the United Nations.

© 2005 IPS-Inter Press Service
www.ipsterraviva.net

Criticando da ONU – e mudando-a

Cristiano Sant'Anna

Por Hilmi Toros

Com a ONU completando 60 anos, a sociedade civil global almeja criar uma “aliança global” para a realização de mudanças que vão além do que a ONU ou seus membros desejam fazer para transformar a sociedade mundial.

De cima a baixo, uma onda está crescendo em direção a “uma outra Organização das Nações Unidas”.

Federico Mayor, um participante, e Werner Bullig, não-participante, nunca se encontraram e provavelmente nunca se encontrarão. Porém, eles compartilham de uma visão comum para a sociedade mundial e o Fórum Social Mundial, que estão lutando para alcançar. O que eles desejam é nada menos do que uma profunda reforma das instituições internacionais, incluindo a própria Organização das Nações Unidas. Tal reforma, dizem eles, é fundamental no longo e turbulento caminho para atingir “um outro mundo.”

Dentro de uma tenda quente nas margens do poluído Rio Guaíba, Mayor discursa sobre sua experiência como antigo diretor geral da Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura (Unesco). Discordar do sistema atual da ONU não é apenas possível mas é eticamente necessário”, disse ele.

Do lado de fora, entre as pessoas que estão no gramado em meio a uma variedade de tendas, Bullig, proprietário de uma pequena companhia de transporte de móveis em Munique, Alemanha, não poupa comentários de apoio a “uma ordem mundial mais justa e favorável para melhorar a qualidade de vida de todos.”

“Todos os países devem ser iguais na nova ONU”, insistiu ele.

Mayor e Bullig têm muita companhia no Fórum Social Mundial e em toda parte. A necessidade de reforma do sistema da ONU está sendo levada cada vez mais à frente à medida que aumenta a preocupação com um mundo com uma superpotência.

“ONU ou Estados Unidos? O que você prefere? Este é o tema da ong (organização não-governamental) italiana Tavola della Pace (Mesa da Paz). “Uma outra ONU é possível... com o povo”.

A ong italiana, juntamente com 25 trabalhos globais nacionais e 50 ongs internacionais, lançaram um apelo “para salvar a Organização das Nações Unidas do declínio institucional - sob ataque, enfraquecida e marginalizada por forte unilateralismo e globalistas neoliberais não controlados”.

Ela pediu a seus membros que se engajem em “uma nova e importante mobilização global contra a pobreza, a guerra e o unilateralismo e por Justiça, paz e democracia”. A data escolhida foi 10 de setembro - a véspera da reunião da ONU para avaliar as Metas de Desenvolvimento do Milênio adotadas há cinco anos.

Seu documento invoca o multilateralismo “não como uma opção, mas... indispensável” e embora “esteja completo se tiver limitações (e) for seqüestrado por governos poderosos... é o único que nós temos”.

Quando a Organização das Nações Unidas completa 60 anos e se engaja

em seu próprio processo de reforma, a sociedade civil global está buscando criar “uma aliança global” para forjar as mudanças que vão além do que a ONU ou seus membros estão querendo fazer para transformar a sociedade mundial.

“O sistema da ONU precisa ser transformado para torná-la mais democrática, representativa e responsável”, de acordo com a campanha atual coordenada pela Tavola della Pace. “E o processo de reforma deve incluir a participação ativa de agentes principais como as organizações da sociedade civil, governos locais e parlamentos.”

A idéia é enfatizar a “segurança humana” em oposição à segurança militar e nacional: a criação de um Conselho de Desenvolvimento e Segurança Humana e a colocação de unidades não pertencentes à ONU, como o Fundo Monetário Internacional, o Banco Mundial e a Organização Mundial do Comércio, dentro do novo sistema da ONU.

A proposta inclui uma solicitação para que a Assembléia Geral seja modificada - “e levada de volta para o centro da ONU... fortalecida e democratizada.”

O antigo diretor geral da Unesco, Mayor, disse à IPS que não vê razão para que grupos da sociedade civil não possam atuar na Assembléia Geral e até se tornarem membros.

Outra campanha pela Reforma de Instituições Globais está reivindicando que o Conselho de Segurança - atualmente composto de 11 Estados-membros com cinco permanentes controlando o poder de veto - seja colocado sob controle efetivo da Assembléia Geral da ONU.

A Internacional Socialista, em sua campanha “Reformando a Organização das Nações Unidas para uma Nova Agenda Global”, está reivindicando novas alianças globais para um “novo acordo global”, que vá além da adição de novos membros ao Conselho de Segurança e considere um final eventual para o poder de veto dos membros permanentes.

Para a ONU, em seus planos de reforma está a convocação de uma Comissão de Paz a ser estabelecida pelo Conselho de Segurança e outro subsecretário-geral, para “paz e segurança.”

Também é vista como essencial a participação de grupos da sociedade civil na criação de políticas em instituições multilaterais, incluindo um fórum anual da sociedade civil formado por representantes de organizações a serem reconhecidas pela Assembléia Geral como “Organizações da Sociedade Civil”

Ainda que possa não ser suficiente para a sociedade civil “a ONU que queremos é uma ONU do povo, não uma ONU de Estados soberanos armados”, como menciona a Mesa da Paz italiana.



Leire Pajin, Peres Esquivel e Federico Mayor: união para reestruturar a ONU

Re-Claiming “Our” UN – and changing it

By Hilmi Toros

As the UN turns 60, the global Civil Society is aiming to create “a global alliance” to forge changes that go beyond what the UN or members are willing to do in transforming the world body.

From top to bottom, a groundswell is growing for “another United Nations.”

“Insider” Federico Mayor and “Outsider” Werner Bullig have never met and perhaps

never will. But they share a common vision for the world body and at the World Social Forum they are fighting to achieve it. What they want is nothing less than profound reform of international institutions, including the United Nations itself. Such reform, they say, is critical on the long and winding road towards achieving “another world.”

Inside a steaming tent on the banks of the polluted Orla (River) da Guaíba, Mayor speaks from inside experience as the former Director-General of the United Nations Educational and Scientific Organization (UNESCO). “Dissent from the current UN system is not only possible, but an ethical necessity,” he says.

Retired from Unesco, Mayor now heads Ubuntu, a Barcelona-based network of NGOs committed to the transformation of international organizations, which held a meeting here featuring Nobel prize winners José Saramago and Adolfo Pérez Esquivel, and former Portuguese prime minister Antonio Guterres.

Outside, approaching anyone and everyone on the lawn among a myriad of tents, Bullig, owner of a small furniture-moving company in Munich, Germany, is no less vocal in his support for “a more fair and more

just world order to improve the quality of life for all.”

“All the countries must be equal in the new UN,” he insists.

Both Mayor and Bullig have plenty of company at the World Social Forum and elsewhere. The need for reforming the UN system is coming more and more to the forefront as concern grows about a world with one superpower.

“UN or USA? What do you prefer?,” is the theme of Italian NGO Tavola della Pace (Peace Table). “Another UN is possible... with the People.”

The Italian NGO, allied with 25 national global works and 50 international NGOs, launched an appeal “to save the United Nations from institutional decline – under attack, weakened and marginalized by strong unilateralism and uncontrolled neo-liberal globalists.”

It asked its network members to be engaged in a “a new, major global mobilizations against poverty, war and unilateralism and for justice, peace and democracy.” The date chosen is 10th September – the eve of the UN gathering to assess Millennium Development Goals adopted five years ago.

Its document calls multilateralism “not an option, but ... indispensable” although “it is full if limitations (and) has been hijacked by powerful governments...it is the only one we have.”

As the United Nations turns 60 and engages in its own reform process, the global

Civil Society is aiming to create “a global alliance” to forge changes that go beyond what the UN or members are willing to do in transforming the world body.

“The UN system has to be transformed in order to make it more democratic, representative and accountable,” according to the current campaign coordinated by Tavola della Pace. “And the reform process must include the active participation of key actors such as civil society

organizations, local governments and parliaments.”

The idea is to stress “human security” as opposed to military and national security: the creation of a Human Security and Development Council and putting non-UN units such as the International Monetary Fund, the World Bank and the World Trade Organization within the new UN system.

Its proposals include a request that the General Assembly be changed –and brought back at the center of the UN... strengthened and democratized.”

Former UNESCO Director-General Mayor, told IPS that he sees no reason why Civil Society groups cannot be active in the General Assembly and even become members.

Another campaign by Reform of Global Institutions is asking that the Security Council – currently comprising 11 member states with five permanent ones wielding the veto power - be placed under effective UN General Assembly control.

Socialist International, in its campaign “Reforming the United Nations for a new Global Agenda”, is asking for new global alliances for “a new Global Deal” that goes beyond adding new members to the Security Council and envisaging an eventual end to the veto power of permanent members.

As for the UN, its reforms plans call a Peacebuilding Commission to be established by the Security Council and another Deputy Secretary-General for “peace and security.”

It also sees as essential, the participation of Civil Society groups in policy-making in multilateral institutions including an annual Forum of Civil Society consisting of representatives of organizations to be accredited to the General Assembly as ‘Civil Society [Organizations].’

Yet even that may not be enough for Civil Society. “The UN we want is a UN of the Peoples, not a UN of armed sovereign states,” as the Italian Peace Table puts it.

As multinacionais devem assumir sua responsabilidade social

Por Irene Khan

Secretária-geral da Anistia Internacional

Para lembrar o vigésimo aniversário do desastre de Bhopal, a Anistia Internacional publicou um informe que documenta a difícil situação das pessoas que continuam sofrendo de doenças crônicas e debilitantes para as quais não há tratamento eficaz.

Mais de meio milhão de pessoas foram afetadas e ainda se desconhece o número real de mortos. A única fonte de água à qual as comunidades têm acesso continua contaminada, pois a empresa nunca limpou o local em Bhopal.

Os esforços das organizações de sobreviventes para conseguir uma reparação adequada nos tribunais dos Estados Unidos e da Índia, até agora não tiveram resultado.

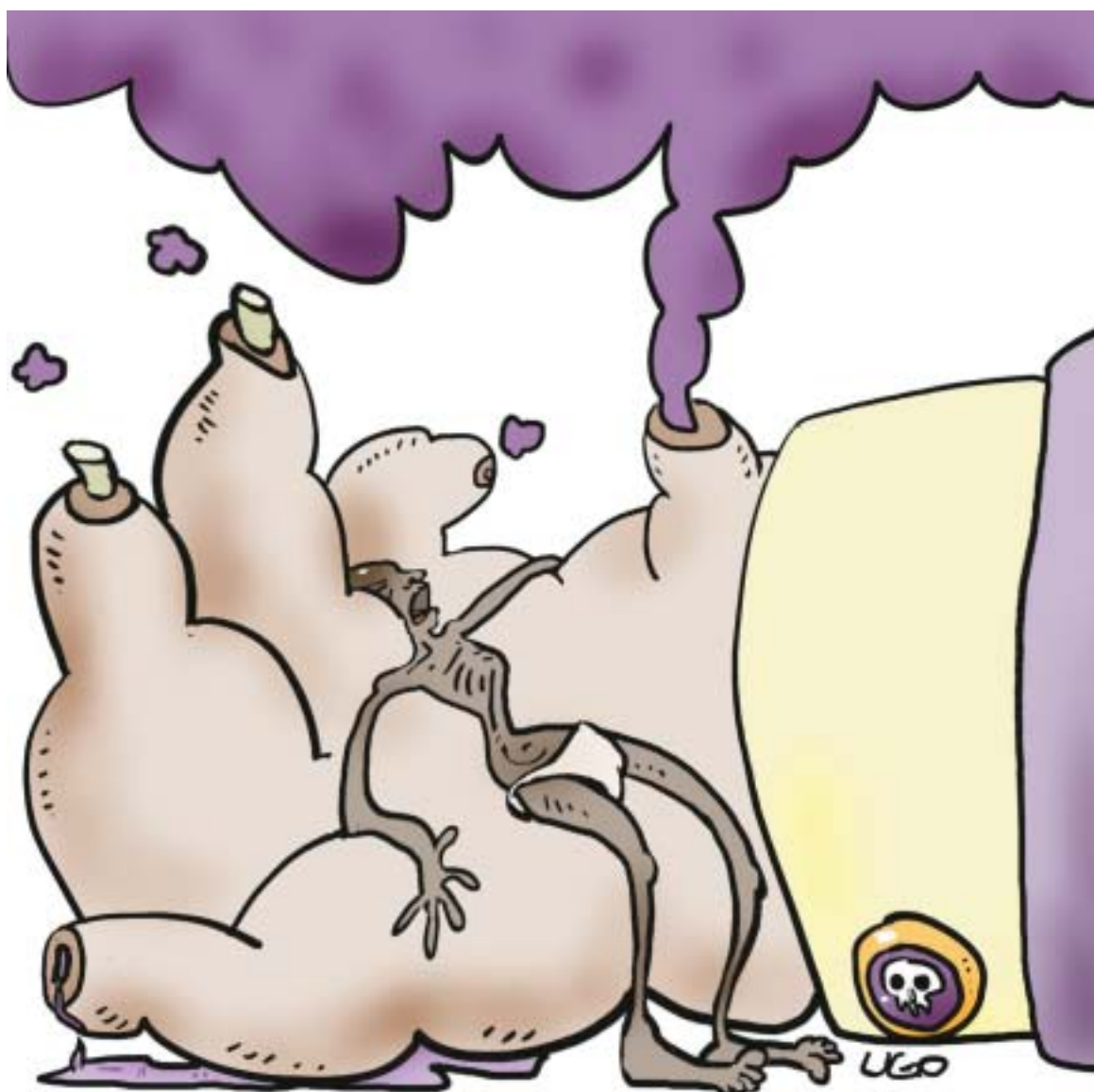
As multinacionais implicadas, Union Carbide Corporation (UCC) e Dow Chemicals (que assumiu a UCC em 2001) declararam publicamente que não têm nenhuma responsabilidade pelo vazamento de gás e suas consequências, nem pela contaminação procedente da fábrica.

O desastre de Bhopal é uma clara demonstração do fracasso do direito internacional e nacional na hora de exigir que as empresas prestem conta dos abusos contra os direitos humanos.

Quando estão em jogo os interesses econômicos, muitas empresas preferem correr o risco de sofrer acidentes e pagar multas ou indenizações por danos caso as coisas corram mal, em lugar de investir na proteção de seus trabalhadores. Para o bem ou para o mal, as empresas multinacionais estão em condições de influir enormemente nas vidas e nos direitos humanos de milhões de pessoas. Enquanto se expande o processo de globalização, se estende o poder das grandes empresas. As companhias transferem capital, mão-de-obra, tecnologia e outros recursos baseando-se em fatores econômicos. O aspecto positivo é que as empresas proporcionam emprego a milhares de pessoas. O lado negativo é que diversas práticas empresariais cotidianas podem desembocar em abusos contra os direitos humanos.

As companhias podem cometer abusos com suas práticas de contratação ou seus processos de produção, afetando negativamente os trabalhadores, as comunidades e o meio ambiente.

As empresas também podem estar implicadas em abusos mediante



sua associação com autoridades e forças de segurança repressoras. Apesar disso, os transcendentais efeitos que têm sobre os direitos humanos, a maioria das corporações se opõe a qualquer iniciativa no sentido de impor regulamentos vinculantes.

Entretanto, depois de vários escândalos e pela pressão da opinião pública, alguns setores empresariais elaboraram um código de conduta voluntário para guiar sua atuação em suas operações. Os códigos de conduta voluntários carecem de autoridade legal e mecanismos de prestação de contas.

Embora as iniciativas existentes, como as Linhas Diretrizes da OCDE para Empresas Multinacionais, o Pacto Mundial e a Declaração Tripartite de Princípios da OIT, sirvam para conscientizar sobre a responsabilidade social das empresas, não reduziram as consequências negativas da conduta empresarial.

Na atual situação jurídica, os sistemas nacionais não querem ou não podem exigir efetivamente responsabilidade das empresas que operam em seus respectivos países. Os governos temem que em uma econo-

mia globalizada, se houver um controle rígido, os investidores estrangeiros partam.

A complexa estrutura das multinacionais, com a sede central em um país e subsidiárias em operações em outros, cria obstáculos reais para que os tribunais locais exerçam sua jurisdição sobre toda a empresa.

Por exemplo, no Delta do Níger e no Sudão, informes recentes da Anistia Internacional mostram que exigir responsabilidades das multinacionais no âmbito nacional é difícil e freqüentemente ineficaz.

As empresas devem agir dentro do contexto das leis internacionais de direitos humanos. Entretanto, estão sendo elaboradas normas globais que regem o comércio e o investimento sem considerar seus efeitos nos direitos humanos. Se não, vejamos, os acordos obtidos entre consórcios que exploram grandes projetos e Estados que recebem investimentos estrangeiros, como o assinado entre o consórcio que explora o oleoduto Bacú-Tiflis-Ceyhan e o governo turco.

Um relatório da Anistia Internacional mostrou que esses acordos

iminente” para a segurança.

A Anistia Internacional considera que as Normas da ONU sobre as Responsabilidades das Empresas Transnacionais e outras Empresas Comerciais na Esfera dos Direitos Humanos são o passo lógico na estratégia para ampliar a responsabilidade legal das empresas.

Embora não sejam legalmente vinculantes, estas Normas constituem o primeiro documento completo que estabelece as responsabilidades das empresas em relação aos direitos humanos, baseando-se nas leis e normas internacionais existentes.

Oferecem uma declaração de princípios, não um contexto regulador detalhado, que permite que os governos nacionais e outros organismos os desenvolvam. As Normas deixam claro que os Estados têm a responsabilidade primária da promoção e proteção dos direitos humanos, e estabelecem que, em virtude do direito internacional, as empresas também devem respeitar estes direitos.

As Normas da ONU não impõem exigências injustificadas às empresas. As leis inteligentes não só limitam os abusos como também podem ter uma importante função na promoção de boas práticas. E qual empresa alegaria que boas leis não são boas para a atividade empresarial?

Embora algumas companhias estejam dispostas a submeter á prova a viabilidade das Normas, lamentavelmente há outras empresas, bem como alguns governos, que reagem negativamente, atacando e menosprezando as Normas como uma restrição a mais para as empresas. Para que as Normas sobrevivam a este ataque, todas as organizações defensoras dos direitos humanos devem apoiá-las. Devemos fazer campanha, apoiar e incentivar sua adoção.

Não nos enganemos. Chegar a um acordo sobre as Normas não será simples neste difícil período de incerteza econômica e política. Contudo, as empresas não podem evitar a responsabilidade nem serem testemunhas silenciosas de violações generalizadas de direitos humanos.

Os direitos humanos não são um luxo para os bons tempos: devem ser respeitados e defendidos a todo momento, em todas as circunstâncias e por todos os agentes, sejam estatais ou empresariais.

“Atualmente, o movimento progressista brasileiro está desanimado pelas políticas fiscais conservadoras adotadas pelo governo Lula, que geram desemprego e um escasso crescimento”

criam de fato um “corredor sem direitos” para o oleoduto.

O acordo ameaça reduzir as normas existentes: ignora abertamente as obrigações que exigem que o Estado turco intervenha preventivamente quando há perigo para a vida, substituindo-as pela estipulação mais indulgente de que a Turquia só poderá intervir no projeto quando existir “uma ameaça substancial

Esta coluna é parte da série sobre Globalização e Direitos Humanos, um esforço conjunto entre a Dignity International (www.dignityinternational.org) e o Serviço de Colunistas da IPS.

20 Years After Bhopal: Multinationals and Human Rights-Free Zones

By Irene Khan

Secretary General
of Amnesty International

To mark the twentieth anniversary of the Bhopal disaster, Amnesty International published a report that documented the continuing plight of people who continue to suffer chronic and debilitating illnesses for which treatment is largely ineffective. More than half a million people were affected by the disaster. The actual numbers of the dead are still not clear. The only source of water the affected communities have access to and can afford to drink remains contaminated, as the company never cleaned the Bhopal site.

Efforts by survivors organizations to seek justice in US and Indian courts and gain adequate redress have so far been unsuccessful. The transnational corporations involved Union Carbide Corporation (UCC) and Dow Chemicals (which took over UCC in 2001) have publicly stated that they have no responsibility for the leak and its consequences or for the pollution from the plant. UCC continues to refuse to appear before the court in Bhopal to face trial. The final settlement negotiated by the government of India was clearly inadequate and has left most survivors without compensation or redress.

The Bhopal disaster is a prime case of the failure of international and national law to hold corporations accountable for human rights abuses. When financial interests are at stake, many companies prefer to live with the risk of accidents and pay fines or damages if things go wrong, rather than invest in protecting the human rights of their staff and the community in which

they operate. For victims, litigation is expensive and time-consuming.

Large corporations have far greater resources than individual litigants who are often from poor and vulnerable groups, like the Bhopal victims.

For better or worse, companies are in a position to dramatically influence the lives and human rights of millions of people. As the process of economic globalization has significantly expanded, so has the reach of corporate power. Many businesses operate across boundaries in ways that exceed the regulatory capacities of any one national system. On the positive side business activities provide employment for countless millions; on the negative side companies may abuse human rights through their employment practices or their production processes, harming workers, communities, and the environment, or through their association with repressive authorities and security forces.

Notwithstanding the far-reaching impact of companies on human rights, most companies oppose any move towards binding regulations. Instead, following several high-profile cases and public pressure, some business sectors have drawn up voluntary codes of conduct, to guide their performance in their own operations and within their sphere of influence. Voluntary codes of conduct carry no legal authority or accountability mechanism.

While existing initiatives, such as the OECD Guidelines for Multinational Enterprises, the Global Compact, and the ILO Tripartite

Declaration of Principles Concerning Multinational Enterprises and Social Policy, are useful in raising awareness of corporate social responsibility and promoting good practice, they have failed to reduce the negative consequences of corporate behaviour on human rights.

Under the current state of law, national systems are effectively unwilling or unable to hold companies operating in their countries accountable.

Governments are afraid that, in a globalised economy, if they exercise strict control over businesses, foreign investors will go elsewhere. The complex structure of multinationals headquarters in one country, subsidiaries and operations in others creates real obstacles for local courts in exercising jurisdiction over the entire corporation. Many individuals fear reprisal and if they are employed by the company they fear losing their jobs.

In the Niger Delta and Sudan, recent reports by Amnesty show that holding companies (in particular transnational corporations) accountable at national level is difficult and very often ineffective. The debate on business and human rights has not given enough attention to the rule of law and international human rights law.

Companies must be brought within the framework of international human rights law. Yet global rules governing trade and investment are being drawn up without regard to their human rights impact. Consider agreements reached between consortia developing large projects and

“Under the current state of law, national systems are effectively unwilling or unable to hold companies operating in their countries accountable”

Rights (UN Norms) are the logical next step in a strategy to develop corporate legal accountability.

The Norms are not legally-binding but they are important because they are the first authoritative and comprehensive document that sets out the human rights responsibilities of companies, based on existing international law and standards. They offer a statement of principles, not a detailed regulatory framework, allowing national governments and other bodies to build on them.

While some companies have set out to test the feasibility of the Norms, unfortunately some others, including corporate actors and governments, have reacted negatively, attacking and undermining the Norms as yet another constraint on business. If the Norms are to survive this onslaught, human rights defenders, trade unions and other advocates must stand up in their defence.

Let us not kid ourselves. Building agreement on the Norms will not be easy in this difficult period of economic and political uncertainty. But companies cannot escape responsibility or be silent witnesses to widespread human rights violations. Human rights are not a luxury for good times they must be respected and upheld at all times under all circumstances, by all actors, state or corporate.

This column is part of the series on Globalisation and Human Rights, a joint project of Dignity International (<http://www.dignityinternational.org>) and the IPS Columnist Service.

© IPS

Jornalismo ambiental ameaçado de extinção

Por Adalberto
Wodianer Marcondes

Jornalistas que atuam com meio ambiente podem ser os olhos da sociedade sobre o que acontece em um país continental como o Brasil.

Para isto é necessário o fortalecimento das mídias que publicam textos e reportagens ambientais, que atualmente enfrentam muita dificuldade para sobreviver. Mesmo as maiores, como o Projeto Terramérica, realizado pela IPS em parceria com a Agência Envolverde, o Pnuma e Pnud, têm de sair todo o tempo “com o chapéu na mão”, para garantir sua sustentabilidade.

Profissionais de diversos estados brasileiros discutiram, na sexta-feira, a sustentabilidade financeira de mídias ambientais. O cenário não mudou desde o último encontro, no FSM de 2003. As mídias ambientais continuam existindo porque seus

editores são persistentes.

A principal proposta de então, levada ao governo, caminhou muito pouco. A esperança era a criação de um Grupo de Trabalho (GT) de comunicação ambiental no âmbito do Ministério do Meio Ambiente. O GT nasceu e morreu praticamente no mesmo dia, durante a Conferência Nacional do Meio Ambiente no ano passado.

O objetivo deste GT era pressionar o governo a dedicar um pequeno percentual de suas verbas publicitárias (0,5%) para publicações de caráter ambiental e social, de acordo com critérios técnicos a serem definidos pelo próprio GT.

Nenhuma reunião aconteceu mais, apesar da ministra Marina da Silva ter declarado durante o FSM que o GT estaria ativo. Uma das decisões assumidas pelos jornalistas foi revitalizar esta iniciativa através de uma reunião com a ministra, que deverá ser

agendada por sua assessoria.

Congresso em São Paulo Sem recursos para cumprir seu papel de lançar um olhar ambiental sobre as pautas jornalísticas, as mídias ambientais vão seguir dependentes da boa vontade de algumas poucas empresas, ignoradas pelas agências de publicidade que repartem o bolo do financiamento editorial no Brasil, e baseadas em uma estrutura voluntarista de trabalho.

Para romper o círculo vicioso, as principais redes de jornalistas do Brasil e da América Latina, representadas no encontro, decidiram realizar em setembro de 2005 o I Congresso Brasileiro de Jornalismo Ambiental, na cidade de São Paulo, quando vão ser chamados os principais atores dos processos de comunicação e meio ambiente para evitar a extinção de uma espécie de jornalismo que ainda está na infância.

Jornadas

“Eu já tinha ouvido falar do Fórum Social Mundial, talvez há um ano, mas eu não sabia realmente o que era. Até que, no mês de setembro, fiz um curso sobre Política de Globalização, no qual falamos bastante sobre o Fórum. Meu professor havia ido a Mumbai no ano anterior, e nos falou muito sobre ele, além de nos mostrar fotografias. Daí o grupo decidiu, ok! Nós podemos ir lá!

Consultamos o site e estudamos uma forma de obter dinheiro para ir. Meus quatro amigos obtiveram patrocínio da escola, mas eu não. Então saquei todo o dinheiro de minha conta bancária. Era meu presente de aniversário e de Natal de toda minha família. Até o momento, gastei US\$ 400, restando apenas US\$ 12! Quando eu voltar, vou trabalhar, encontrar um emprego, como tomar conta de crianças – tenho confiança nisso. Tudo vale a pena. Acredito que posso aprender mais aqui do que com o que aquele dinheiro poderia me dar. Sem dúvida, foi um investimento muito melhor do que, por exemplo, comprar roupas ou outras coisas.

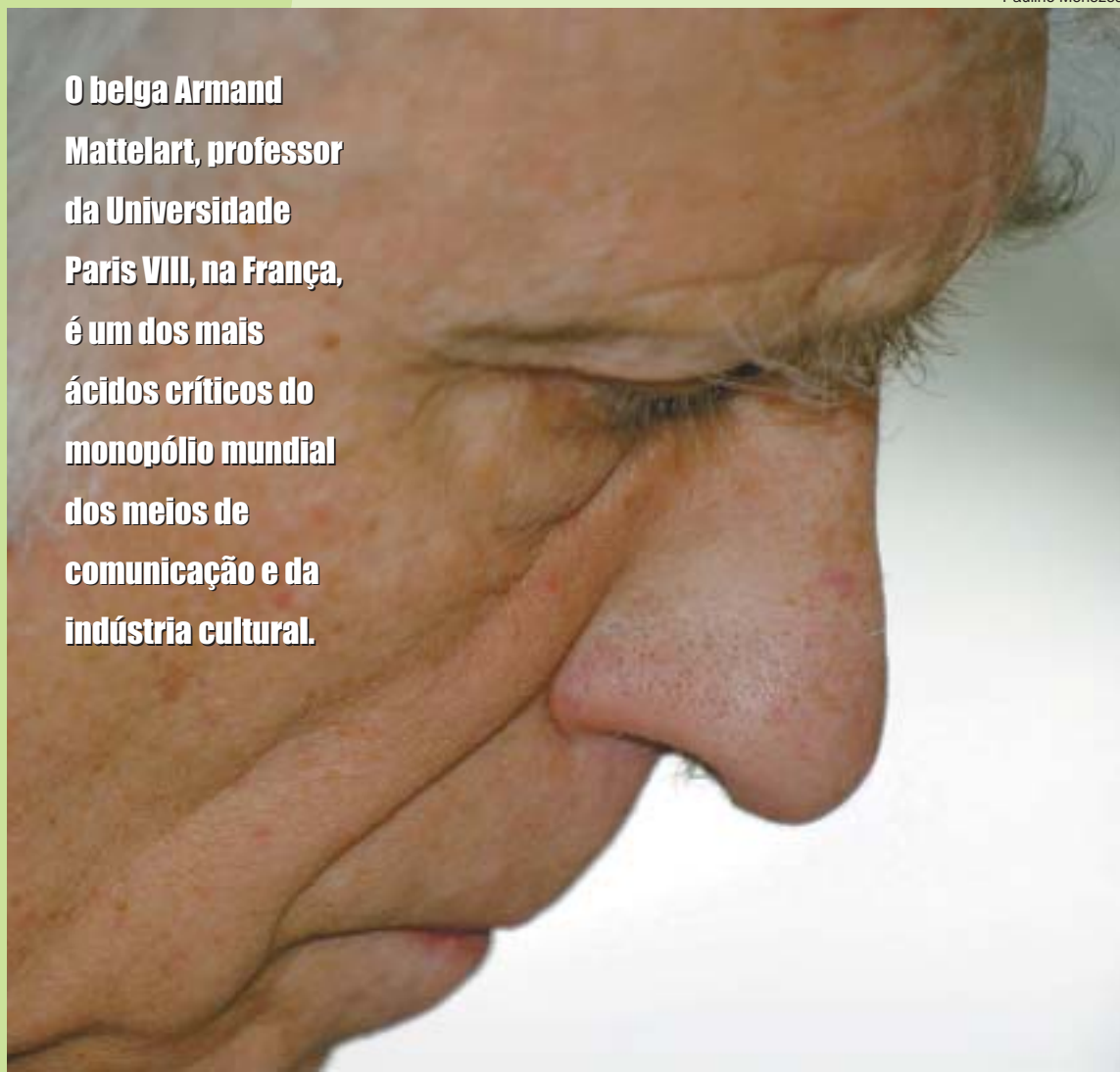
Aqui, pequenos grupos de pessoas estão conversando e trocando experiências de resistências. Isso provavelmente é o que me traz mais esperança. O mais estranho é que muitas pessoas que encontramos nos disseram que somos os primeiros americanos que eles encontram. O que é muito triste para mim. Isso também reforça o sentido dos protestos que fazemos contra os Estados Unidos, devido ao descaso a estes fóruns que discutem questões com o resto do mundo.

Izzy Rhoads, 19 anos, estudante de antropologia do Bryn Mawr College, Filadélfia, Estados Unidos.

Armand Mattelart

“Novas frentes de luta na

O belga Armand Mattelart, professor da Universidade Paris VIII, na França, é um dos mais ácidos críticos do monopólio mundial dos meios de comunicação e da indústria cultural.



Paulino Menezes

Como o senhor vê a evolução das políticas públicas de comunicação no mundo? Os governos estão reféns da mídia?

A própria noção de “políticas públicas” no campo da comunicação e da cultura, como pregavam os países não alinhados às demandas da Unesco por uma Nova Ordem Mundial da Informação e da Comunicação (Nomic), durante os anos 70, passou por uma travessia no deserto nas últimas duas décadas do século passado. As estratégias de ajuste estrutural e de desregulamentação a negavam, simplesmente. Tivemos que esperar o fim dos anos 90 e os primeiros anos deste século para que o imperativo das políticas públicas voltasse a ser ouvido nos debates sobre o ordenamento mundial da comunicação, apesar dos governos continuarem muito reticentes.

Como se posiciona o movimento social neste contexto?

O movimento social teve um papel importante ao colocar na ordem do dia esta questão. Eu citava antes o posicionamento do movimento social na cúpula mundial da sociedade da informação. Poderia citar a formulação de projetos para a refor-

ma dos sistemas de rádio e televisão que está emergindo na União Européia ou em vários países latino-americanos, da Argentina até o México, passando pelo Brasil. Estes projetos propõem a necessidade de repensar tanto o funcionamento do setor privado e do serviço público como de legitimar a existência de um terceiro setor, composto de meios comunitários ou associativos, livres e independentes.

O senhor está falando da comunicação popular?

Os atores da comunicação popular ampliaram suas perspectivas e já não se conformam só em reforçar suas redes e seu profissionalismo, mas se convertem num dos pontos avançados nas pressões que tendem a substituir estruturalmente o conjunto do sistema midiático e reabilitar a idéia do “público”, alinhada com a declaração das organizações latino-americanas de comunicação, reunidas em Quito, em julho de 2004, por ocasião do Fórum Social das Américas: “Privilegiar a defesa e a promoção do público, porque o público permite o exercício da uma cultura deliberativa que confronta e aceita diversas posições para fazê-las dialogar e construir acordos baseados na

“News Fronts in the Communication fight”

Belgian Armand Mattelart, a professor at the University of Paris VIII, is one of the most biting critics of the global monopolies of the communications and cultural industries.

How do you see the evolution of public policies on communications around the world? Is governments held hostage by the mass media?

The notion itself of “public policies” in the area of communications and culture, as the non-aligned countries demanded of UNESCO a New World Information and Communication Order, during the 1970s, underwent a long journey through the desert in the last decades of the past century. The strategies of structural adjustment and deregulation simply prevented it. We had to wait for the late 1990s and the first years of the new century for the need for public policies to be heard in the debates about the world communication order. And governments remain very reticent.

How are social movements positioning themselves in this context?

The social movement has an important role in getting the matter on the agenda. I have talked about the positioning of the social movement in the global leadership of the information society. I could list the projects for reforming radio and television industries that are emerging in the European Union, and in several Latin American countries, from Argentina to Mexico, passing through Brazil. These projects lay out the need to rethink the functioning of the private sector and public service as well as legitimising the existence of a third sector, composed of community media, free and independent.

Are you talking about popular communication?

The agents of popular communication expanded their perspectives and no longer are content with merely strengthening their networks and their professionalism, but have become one of the most advanced points in pressing for replacing the overall media system and rehabilitating the idea of “public”, aligned with the declaration of Latin American communications organisations which gathered in Quito in July 2004 for the Americas Social Forum: defend and promote the notion of public, because it enables a deliberative culture that challenges and takes on different posi-

tions to make them engage in dialogue and build agreements. I could also mention the efforts developed for enacting policies that preserve cultural diversity and the pluralism of the communications media.

Has there been concrete progress in this effort?

I don’t want to sound triumphalist but I think new problems and fronts for struggle are being opened in the broader arena of culture. There has been creation of city networks, both at the national and international levels. The initiatives launched by CRIS network (Communications Rights in the Information Society) and the Coalition for Cultural Diversity attest to this.

How can the peoples of the world use communications to overcome the dominance of big media?

We must think about the brutal asymmetry between the audiences and the media corporations, and extend counter-powers in order to promote an “ecology of information”. This is the philosophy of action that motivated the launch during the 2002 WSF of the “ethical-moral” project, an international media observatory, Media Watch Global. This observatory aims to multiply itself through national observatories, made up of information professionals from all types of media; of university professors and researchers from all disciplines, particularly media and information experts; of me-

dia users and critical observers and the associations that represent them. To observe means also to study the structural causes of the silences in media coverage, the reasons behind censorship, distortions, to be attentive to all debates and initiatives that concern media structures. Observe is not stigmatising, but rather also putting forth proposals.

What is your perspective on global financial capital’s offensive on the communications and entertainment industry?

It is a phenomenon that responds to a global logic. Deregulation of the global telecommunications system played a key role in this process because it drew together the industry of content and the industry of machines. This process was opened by the shockwave originating in the United States, in 1984, with the dismantling of the quasi-monopoly of the domestic system, but truly gained force in 1998, with the World Trade Organisation agreement that made “liberalisation” of telecommunications widespread. Concentration extends to all sectors of the cultural industries, from the press to books and bookshops, to radio and television and the recording industry. This is reinforced in the countries that already have high rates of concentration and is emerging in the countries that had seemed to be the exception.

How does concentration of me-

dia ownership affect freedom of information?

The problem is size, and in 2004 the European Parliament issued a warning of the risk that freedom of expression and information face with the dominance of a handful of media groups. It convened the responsible parties of the European Union to create a directorate that would safeguard media pluralism threatened by the growing concentration and homogenisation in the way information and content were presented. The agents of the oligopoly incorporated into their strategies the political dimension of the international debates on communication and their representative entities are present wherever the “new world information order” is discussed. And they exert pressure on governments and international institutions in order to overturn the legal frameworks that limit concentration or obstruct positions of dominance. They don’t tolerate criticisms that don’t come from their own side.

Can information and communication technologies (ICTs) be a route towards democratising communication?

There is no recipe. What is important, I think, is not to sacrifice ourselves on the altar of the latest ICTs. We must take advantage of them without giving into the amnesia that makes us forget the long and rich tradition of accumulated reflection on experiences and grassroots use of earlier technologies, like radio.

comunicação”

discrepância sobre os conflitos que vivemos mas assumimos”. Poderia referir-me também aos esforços desenvolvidos para instaurar políticas que preservem a “diversidade cultural” e o pluralismo dos meios.

Há avanços concretos nesta luta?

Sem cair no triunfalismo, penso que estão se abrindo novas problemáticas e frentes de luta no campo amplo da cultura. Em cada um deles, se assistiu à criação de redes cidadãs tanto em escala nacional quanto planetária. As iniciativas lançadas pela rede CRIS ou “Direitos a Comunicação na Sociedade da Informação” ou a “Coalizão para a diversidade cultural” o atestam.

Como os povos do mundo podem usar os meios de comunicação para dominar a mídia?

Temos que pensar na brutal assimetria dos receptores frente às

empresas de mídia e eternizar contra-poderes, a fim de promover uma “ecologia da informação”. É a filosofia da ação que motivou o lançamento, em 2002, no segundo FMS de Porto Alegre, do projeto de uma “força ético-moral”, encarnada em um observatório internacional dos meios (Media Watch Global). Este observatório está destinado a multiplicar-se através de observatórios nacionais, compostos por profissionais da informação, de todos os tipos de meios; de universitários e pesquisadores de todas as disciplinas, em particular especialistas dos meios e da informação; de usuários e observadores críticos da mídia e associações que os representam. Observar é também estudar as causas estruturais dos silêncios da cobertura midiática, a razão das censuras, das distorções, estar atento a todos os debates e iniciativas que concernem às estruturas dos meios. Ob-

servar não é só estigmatizar, mas suscitar propostas.

Como o senhor observa a ofensiva do capital financeiro mundial sobre a indústria da comunicação e do entretenimento?

É um fenômeno que responde a uma lógica global. A desregulamentação do sistema mundial de telecomunicações teve um papel nodal neste processo, pois aproximou as indústrias de conteúdos das indústrias de equipamentos. Este processo é aberto pela onda de choque originada nos Estados Unidos, em 1984, com o desmantelamento do quase monopólio do sistema doméstico, mas ganha realmente força a partir de 1998, com o acordo da Organização Mundial do Comércio (OMC) que generaliza a “liberalização” das telecomunicações. A concentração alcança todos os setores das indústrias culturais, desde a imprensa, os livros e as li-

varias até a rádio e televisão, passando pela indústria discográfica. Ela se reforça nos países que já possuíam altos índices de concentração e estréia nos países que pareciam constituir uma exceção.

Como esta concentração prejudica a liberdade de informação?

O problema é tamanho que em 2004 o Parlamento Europeu alertou sobre o risco que a liberdade de expressão e de informação correm com domínio de um punhado de grupos midiáticos e convocou os responsáveis da União Européia a elaborar uma diretriz que salvaguardasse o pluralismo dos meios, ameaçados pela concentração e a homogeneização crescente do modo de tratar a informação e seu conteúdo. Os atores do oligopólio incorporaram em suas estratégias a dimensão política dos debates internacionais sobre a comunicação,

e suas entidades representativas estão presentes em todos os lugares onde se discute a “nova ordem mundial da informação”. E exercem pressões sobre os governos e as instituições internacionais com vistas a derrubar os marcos jurídicos que limitam as concentrações ou impedem as posições dominantes. Elas não toleram críticas a não ser as delas próprias.

As tecnologias de informação e comunicação (TIC) são um atalho para se democratizar a comunicação?

Não existe receita. O importante, me parece, é não se imolar sobre o altar das últimas tecnologias de informação e de comunicação. Apropriar-se delas mas sem ceder à amnésia que nos faz esquecer a longa e rica tradição de reflexão acumulada pelas experiências de usos populares de tecnologias anteriores, como o rádio, por exemplo.



CITIZENS HOLDING GOVERNMENTS TO ACCOUNT

2005: No excuses! Governments should deliver their promises.

2005 is the year the world is called to unite and speak out against poverty.

Promises made by world leaders must be kept, and there are no excuses.

Citizens, civil society organizations and social movements should put pressure on governments to honour the commitments they have made on trade justice, debt cancellation, the Millennium Development Goals and better aid.

Be part of the Global Call to Action Against Poverty

Wear the white band, the symbol of the movement, during key events in 2005 including:

- July 1st – Prior to the G8 meeting of world leaders in the UK
- September 10th – Prior to the UN Summit to review the Millennium Declaration in New York
- December – Prior to the WTO Ministerial in Hong Kong

We are the first generation that can put an end to poverty and we refuse to miss this opportunity.



www.millenniumcampaign.org
www.whiteband.org

Uma nova abordagem para a dívida

Por Richel Dursin e Peter Dhondt

O esforço de um trabalhador em um país é similar ao esforço de outro trabalhador em outro país. Com esse cenário em mente, milhares de trabalhadores se uniram, na quinta-feira, para formar uma rede regional de sindicatos para fortalecer o movimento trabalhista.

“Nós queremos promover o significado real da fraternidade e da irmandade na classe trabalhadora”, disse Edgard Bilayon, executivo nacional do Partido dos Trabalhadores das Filipinas, durante a fundação do Centro Internacional para a Solidariedade no Trabalho (ICLS).

Usando camisas azuis e cantando versos da Internacional, trabalhadores das Filipinas, Coréia do Sul, Japão, Tailândia, Índia e Noruega lançaram oficialmente o ICLS no segundo dia do 5º Fórum Social Mundial.

“Esperamos que a fundação do ICLS contribua para a solidariedade dos trabalhadores e para a luta contra o neoliberalismo”, disse Hee Seok Park, sindicalista que foi escolhido para a presidência executiva do ICLS.

“A fundação do ICLS originou-se na preocupação com a fraqueza da solidariedade internacional do movimento trabalhista, em comparação com a do capitalismo que está dominando a reestruturação da ordem mundial na era atual da globalização”, disse Park.

“A união dos trabalhadores em



Paulino Menezes

A dívida tem que ser cortada drasticamente

todo o mundo e a solidariedade internacional do movimento trabalhista é uma tarefa histórica que precisa ser realizada para superar o capitalismo”, acrescentou ele.

Trabalhadores de seis países adotaram uma carta de princípios que determina que o novo grupo se opõe à globalização, competição, opres-

são, guerra e destruição ambiental realizadas por capitalistas.

Membros do ICLS também formularam um conjunto de regras, que estipula que o ICLS organizará um fórum internacional anual para discutir estratégias para o movimento sindical. A secretaria do ICLS está sediada em Seul,

Coréia do Sul, escolhida por causa de seus sindicatos fortes e independentes, de acordo com Kenzo Furukawa, vice-presidente de Assuntos Políticos do Sindicato dos Trabalhadores em Estradas de Ferro do Leste do Japão.

Enquanto isso, o argentino ganhador do Prêmio Nobel da Paz, Adolfo

Perez Esquivel, disse que a natureza do debate da dívida como um todo precisa mudar. Ele apóia as reivindicações por um perdão completo e incondicional das dívidas das nações em desenvolvimento, posição compartilhada por uma variedade de grupos em atividade no FSM.

Esquivel espera que o Fórum Social Mundial trabalhe em propostas concretas para iniciar um processo. Ele acredita que uma percepção diferente sobre a crise da dívida é fundamental para isso. Através de colonizações, apoios a ditaduras e regimes corruptos, relações comerciais injustas e coisas semelhantes, o Ocidente tem contribuído mais para o problema da dívida do que os próprios países endividados.

De acordo com Esquivel, o Banco Mundial, o FMI e o Grupo dos 7 (maiores economias ocidentais) são culpados pelo “genocídio social”, que força os países pobres a continuar pagando suas dívidas externas. Tais pagamentos privaram os setores de educação e saúde, provocando, assim, cortes nos programas de redução da pobreza.

“Todos os dias isto causa a morte de 35 mil crianças”, disse ele. O cancelamento das dívidas é somente o começo, afirmou. Segundo ele, deve haver uma mudança na estrutura internacional que torna um pequeno número de países e companhias cada vez mais poderosos, e que leve em consideração o interesse da população mundial.

A New Approach to Debt

By Richel Dursin and Peter Dhondt

The struggle of one worker in one country is similar to the struggle of another worker in another country. With that as a backdrop, thousands of workers Thursday banded together to form a regional network of trade unions to strengthen the labour movement.

“We want to promote the real meaning of brotherhood and sisterhood in the working class,” Edgar Bilayon, national executive of the Philippine-based Workers Party, said on the establishment of the International Centre for Labour Solidarity.

Wearing blue shirts and singing verses from The International, workers from the Philippines, South Korea, Japan, Thailand, India and Norway officially launched the ICLS on the second day of the 5th World Social Forum.

“We hope that the establishment of the ICLS would contribute to the workers’ solidarity and struggle against neo-liberalism,” said Hee Seok Park, a trade unionist who was chosen as the executive chair of the ICLS.

“The establishment of the ICLS stems from an awareness of the weakness of the international solidarity of the labour movement compared to that of the capitalism which is dominating the restructuring of the world order in the current era of globalisation,” Park said.

“The unity of workers all over the world and international solidarity of the labour movement is a historic task that needs to be achieved in order to overcome capitalism,” he added.

Workers from the six countries adopted a binding charter of principles which states that the new group opposes globalisation, competition, oppression, war and environmental destruction by capitalists.

Thirty-five thousand children die every day because debt payments deprive education and health services of funds, and cause reduction of poverty programmes. Debt cancellation must be followed by a change in the international structure that makes a small number of countries and companies increasingly powerful and show no consideration for what is in the interest of the large majority of the world population.

Member organisations of the ICLS also formulated a set of rules which stipulates that ICLS will organise an international forum once a year to discuss strategies on trade union movement. The secretariat of ICLS is based in Seoul, South Korea – chosen because of its strong and independent trade unions, according to Kenzo Furukawa, vice president of political affairs of the East Japan Railway Workers’ Union.

Meanwhile, Argentine Nobel prize winner, Adolfo Perez Esquivel, said the whole nature of the debt debate must change. He supports demands for a complete and unconditional debt forgiveness for developing nations – a position shared by a variety of action groups at the WSF.

Esquivel wants the World Social Forum to work on concrete proposals to start such a process. But he believes a different consciousness about the debt crisis is criti-

cal to this. Through colonisation, supporting dictatorships and corrupt regimes, unfair trade relations, and the like, the West had contributed more to the debt problem than the indebted countries themselves.

According to Esquivel, the World Bank, IMF and the Group of Seven (largest Western economies) are themselves guilty of “social genocide” by forcing poor countries to continue servicing their foreign debt. Such debt payments deprived the education and health sectors of funds and cut poverty reduction programmes.

“Every day, this causes the death of 35,000 children,” he says. Debt cancellation is only the start, he says. There must also be a change in the international structure that makes a small number of countries and companies increasingly powerful and show no consideration for what is in the interest of the large majority of the world population.

Helsinki Process Proposes Expanding G8 to G20

Replacing the Group of Eight most powerful countries with a 20-member body that represents poor and rich countries alike would improve global governance, say representatives of the Helsinki Process on Globalisation and Democracy, an initiative of Finland and Tanzania to confront the threats of an exclusive globalisation process.

This Group of 20 "should assume a sense of responsibility for the functioning of the world economy and its principal institutions," says the report on global governance released in Porto Alegre by the Helsinki Process, a campaign that brings together government, civil society and business.

The report was released simultaneously here at the WSF and World Economic Forum in Davos, Switzerland this week to underscore the group's intention to move beyond the divisions that stand in the way of agreements for global survival.

Participating in the Porto Alegre presentation were the Tanzanian Minister for Community Development, Gender and Children, Asha Rose Migiro; Finland's Deputy Minister for Foreign Affairs, Pertti Majanen; and the special for-

eign affairs adviser to Brazil's President Luiz Inácio Lula da Silva, Giorgio Romano.

Lula himself has taken a dual approach, participating in the WSF in Porto Alegre before departing for the WEF in Davos.

The Helsinki Process report includes documents on human security and resource mobilisation for achieving the Millennium Development Goals adopted by a special session of the U.N. General Assembly in September 2000.

"Achieving the MDGs by 2015 in all countries will require a major unified effort by each of the three sources of transformational change: the private sector, the state and civil society."

With regard to human security, the Helsinki Process calls on governments to adopt measures aimed at ending gender-based violence, the use of children in armed conflicts, the trafficking of human beings and the illegal trade of firearms.

It also advocates reforming international agricultural trade, cancelling the external debt of the poorest countries, and pressuring the countries of the industrialised North to double their official development assistance.

Observatórios pelo direito à informação

Paulino Menezes



Ignacio Ramonet

Por Marcelo Pereira

O Observatório Mundial de Meios de Comunicação, cuja criação foi decidida no II Fórum Social Mundial, em janeiro de 2002, e foi formado um ano depois, informou ao meio-dia de sexta-feira sobre o avanço de seus trabalhos, que espera acelerar através dos sites <http://www.mwglocal.org> e <http://www.mwglocal.net>.

Roberto Savio, fundador da agência de notícias IPS e secretário-geral do Observatório, destacou que a novidade desta iniciativa consiste na combinação da participação de jornalistas, consumidores e acadêmicos, para enriquecer sua visão crítica na defesa do direito à informação.

Tal riqueza também determinou que o processo não avançará com rapidez, já que, por exemplo, no mundo acadêmico existe um temor de uma relação que se aproxima do co-

tidiano, e alguns jornalistas acham que a missão de controle ético e moral a que se propõe o Observatório pode constituir uma forma de censura, ressaltou.

Essas dificuldades são notadas no atraso geral do Fórum com relação às questões da comunicação, marcadas entre outras coisas pela dificuldade em definir porta-vozes e "produzir notícias", assinalou Savio.

Mario Lubetkin, diretor geral da IPS e um dos vice-presidentes do Observatório, apresentou o site que vai operar como articulador dos trabalhos e destacou a importância dessas tarefas ao enfatizar que sem a informação não haverá consciência, sem consciência não haverá participação e sem participação não será possível um outro mundo.

A relativa lentidão no desenvolvimento de capítulos nacionais, que operam plenamente na França e no Brasil, estão perto de acontecer na Itália e Venezuela e têm graus distintos de avanços em outros países, se deve entre outras coisas à vontade de estabelecer bases sólidas, explicou ele.

Ignacio Ramonet, presidente do Observatório e diretor do Le Monde Diplomatique, examinou as crises dos meios de comunicação em geral e da imprensa em especial, marcadas pelo avanço da concentração de sua propriedade e pela presença crescente de capitais procedentes de outras indús-

trias, inclusive da armamentista.

Essas mudanças foram acompanhadas por quedas de vendas na imprensa e avanço de periódicos gratuitos (que "ao invés de vender a informação a seus leitores, vendem leitores aos seus anunciantes"), situação precária do emprego e auge de outros meios de comunicação como Internet e comunicação por via telefônica, e deterioração da credibilidade de grandes cadeias, sobretudo por seu tratamento à guerra do Iraque, disse ele.

Omar Rincón, da Fundação Friedrich Ebert, refletiu sobre a multiplicidade de formas de ação de cidadania sobre os meios de comunicação, invocou a responsabilidade individual sobre a matéria, defendeu que o que está errado não deve ser combatido com outra coisa errada, e pediu que o controle dos meios de comunicação seja exercido sempre com independência e humildade.

Renaud destacou que o Observatório da França (www.observatoire-medias.info) colocou a questão da concentração da propriedade dos meios de comunicação na agenda política e Joachim Palhares contou como o capítulo do Brasil provou, ao divulgar os resultados de uma investigação, a parcialidade dos grandes meios de comunicação de São Paulo na campanha para as eleições municipais do ano passado.

fórum social mundial
um outro mundo é possível

29 de Enero 2005

¿Qué pasos hacia la Reforma de las Instituciones Internacionales?

con la participación de:

Federico Mayor, Mario Soares, Poul N. Rasmussen, Carlos López, Eduardo Estévez, Sara Longwe, Roberto Savio, John Foster, Teivo Teivainen, David Minoves, IBASE, FPM, FAL...

15:30 to 18:30
Room H - 201
Space 11 / H

29 January 2005

Which steps towards the Reform of International Institutions?

with the participation of:

MANIFESTO

FOR IN-DEPTH REFORM OF THE SYSTEM OF INTERNATIONAL INSTITUTIONS

WE, CITIZENS OF THE WORLD, DETERMINED TO SAFEGUARD FUTURE GENERATIONS FROM WAR, POVERTY, INJUSTICE, CULTURAL UNIFORMISATION AND ENVIRONMENTAL DEGRADATION,

DECLARE THE PARTICULAR SERIOUSNESS OF THE PROBLEMS AND CHALLENGES FACING HUMANITY AND, IN PARTICULAR, THAT

- » the globalisation process is increasing the interdependence and complexity of world problems and widening the gap between rich and poor people
- » the weakening and marginalisation of the system of international institutions as regards peace and security issues has led to unilateral use of force in recent armed conflicts (Iraq...).

IN THIS STATE OF THE AFFAIRS, WE CITIZENS PROCLAIM THAT A FAIRER WORLD IS POSSIBLE, AND WE RECLAIM OUR DEMOCRATIC ENTITLEMENT TO PARTICIPATE IN GLOBAL DECISIONS THAT AFFECT OUR LIVES EVERY DAY. TO THIS END, WE

PROPOSE IN-DEPTH REFORM OF THE SYSTEM OF INTERNATIONAL INSTITUTIONS TO GUARANTEE:

- » Democratic governance of globalisation to contribute to resolving the grave problems and challenges that face our world
- » The eradication of poverty and the promotion of more equitable development and respect for cultural, natural and gender diversity
- » World peace and security, embracing human and environmental security, based on justice and freedom
- » The establishment of mechanisms to enable the world's citizens and civil society organisations to achieve direct representation and participation in global decision-making processes.

THE PURSUIT OF THESE GOALS REQUIRES A STRONGER, MORE DEMOCRATIC UN, PLACED AT THE CENTRE OF A CONSISTENT, DEMOCRATIC, RESPONSIBLE, EFFECTIVE SYSTEM OF INTERNATIONAL INSTITUTIONS. MORE SPECIFICALLY, WE NEED TO DEMOCRATISE THE COMPOSITION AND DECISION-MAKING PROCEDURES OF UN BODIES AND AGENCIES TO ENSURE THAT THEY ARE EFFECTIVE AND DEMOCRATIC. AND, WE NEED TO REFORM AND INTEGRATE WITHIN THE UN ALL OTHER GLOBAL MULTILATERAL ORGANISATIONS (IMF, WB, WTO, ETC.). TO ACHIEVE THESE OBJECTIVES, WE SEEK TO,

FOSTER A PROCESS OF:

- » Mobilisation of the world's citizenry, based, for example, on citizens' and organisations' endorsement of this manifesto, which will be submitted to the United Nations General Assembly as a "World citizen legislative initiative".

COLLECT ANOTHER SIGNATURE!

YOU CAN SIGN ON THE WEBSITE: www.reformcampaign.net

YOU CAN SIGN AT THE STAND PLACED AT THE SPACE 11 / H.

YOU CAN FILL IN THIS FORM AND SEND IT BY FAX TO +34 93 473 77 77

WRITE IN CAPITAL LETTERS, PLEASE

Full name:

State of citizenship or residence:

Nationality (optional):

Personal identification no. or e-mail, internet or other means:

E-mail address (optional):



The issue of Palestine stirred strong feelings at the WSF yesterday



Convergencia de movimientos sociales da sentido a la existencia del FSM

La convergencia de los movimientos sociales en distintos procesos organizativos coordinados frente a temas claves de lucha y movilización, como son las expresiones de campañas-contras la guerra y la militarización, la deuda externa, el libre comercio, entre otros-, se ha convertido en una muestra significativa del sentido que tiene el Foro Social Mundial.

Para los movimientos sociales la oposición al neoliberalismo, al capitalismo y al imperialismo, no es una lucha desordenada en múltiples eventos y temas, sino que es una confrontación que pasa por lograr acumulados que se han gestado y se siguen gestando desde las organizaciones campesinas, indígenas, sindicales, mujeres, jóvenes, y otras expresiones más, en el día a día, a través de procesos político-organizativos de formación, capacitación, reflexión, elaboración de propuestas y acciones movilizadoras, que alcanzan dimensiones mundiales que marcan pautas para el conjunto de la sociedad civil en la construcción de alternativas.

Es así como el FSM 2005 está permitiendo la dinamización, articulación y fortalecimiento de alianzas, sobre todo cuando hay una programación secuencial, como la iniciada con la 1a Asamblea de Movimientos Sociales, del pasado 27 de enero, cuyo evento está inscrito en el marco de un trabajo colectivo y conjunto, de manera interrelacionada, lo que posibilita llegar a un marco de consensos y planteamientos como el de afianzar la denuncia contra el imperio norteamericano que ocupa territorios, impone acuerdos comerciales, para lo que se profundizarán estrategias de resistencias mundiales desde todos los pueblos.

MINGA/MUTIRÃO INFORMATIVA de movimientos sociales
www.movimientos.org

In Palestine, Stones Against Cannons

By Adalberto Wodianer Marcondes

When World War II ended, the struggle of the Palestinian people for the right to nationhood began. The same United Nations resolution that created the State of Israel, also created a Palestinian state. But what exists today is a Palestinian territory militarily occupied by Israel.

The recent election of Yasser Arafat's successor as head of the Palestinian Authority, Abu Mazen, is no guarantee that a new peace process is imminent. "We are an occupied, and when there is occupation, there is resistance," said Leila Khaled, member of the Palestinian National Council and WSF participant.

She said peace is not possible as long as Palestinian refugees are

not allowed to return home. Khaled herself, who lives in Amman, Jordan, can't go back to Palestine because of an Israeli ban. "Any Jewish person of any nationality can go to Israel and obtain citizenship. I can't even return home," she said.

In her opinion, a just peace process would mean Israeli and U.S. recognition of U.N. Resolution 194, which calls for the free return of Palestinian refugees who are living in neighbouring countries and in other parts of the world. "Ariel Sharon has already said he refuses to discuss this," Khaled noted.

Military Occupation

There are many stipulations for beginning a peace process between the Palestinians and the Israelis, she said. Israel's military in Palestinian territories has destroyed

homes, violated human rights and the left hundreds dead and thousands homeless.

"The biggest victims are the children," she said. In her opinion, what is needed is international protection for Palestine, the release of political prisoners and an international community that will press Israel into recognising the right of the Palestinian people to self-determination.

Khaled is a harsh critic of the U.S. government, which she says is the same as Israel: "The weapons, helicopters and tanks that kill on our streets are manufactured by the Americans."

Despite the lack of options in the short term, Khaled maintains hope that another world is possible. "We need peace, we want peace, and we have experience in

fighting for it," she said. The activist also believes that capitalism and globalisation are destroying the human values of all religions and she urges the peoples of the world should rebel against this phenomenon.

Leila Khaled has some sharp words for the current Palestinian Authority, whose proposal for disarming the Palestinian people — in order to facilitate an understanding with Israel — she considers unacceptable under today's conditions.

Khaled believes the U.N. should be part of the solution, and that many governments are already sympathetic to the Palestinian cause. "We are going to negotiate when there is a balance of force, not when there are only stones against cannons."

Na Palestina, pedras contra canhões

Por Adalberto Wodianer Marcondes

Quando a Segunda Guerra Mundial acabou, começou a luta do povo palestino pelo direito ao seu estado nacional. A mesma resolução das Nações Unidas que criou o Estado de Israel, criou também um estado palestino. No entanto, o que existe ainda hoje é um território palestino ocupado militarmente por Israel. Mesmo a eleição do sucessor de Yasser Arafat, Abu Mazen, no início deste mês, não é garantia de que um processo de paz esteja iminente. "Somos um povo sob ocupação, e quando há ocupação, há resistência", afirma Leila Khaled, membro do Conselho Nacional Palestino, e que está participando do FSM.

Leila explica que não é possível a paz

enquanto não for permitido aos refugiados palestinos retornar a seus lares. Ela mesma - que vive em Amã, na Jordânia - não pode voltar à Palestina por uma imposição israelense. "Qualquer judeu, de qualquer nacionalidade, pode ir para Israel e ganhar cidadania. Eu não posso voltar para casa", diz. Para ela, um processo de paz justo implica no reconhecimento por Israel e Estados Unidos da Resolução 194, das Nações Unidas, que ordena o livre retorno dos refugiados palestinos que vivem em países vizinhos e em outras partes do mundo.

Ocupação militar

Enquanto isto, a ocupação militar por Israel destrói casas, viola os direitos hu-

manos, deixa centenas de mortos e milhares de desabrigados. "As maiores vítimas são as crianças", diz. Ela acredita que a Palestina precisa de proteção internacional, da libertação dos presos políticos e que a comunidade internacional pressione Israel a reconhecer o direito palestino à autodeterminação. A militante é dura com o governo dos Estados Unidos, a quem acusa de ser a mesma coisa que o de Israel. "As armas, helicópteros e tanques que matam em nossas ruas são fabricadas pelos americanos", acusa.

Mesmo neste cenário sem perspectivas de curto prazo, Leila Khaled mantém a esperança em um outro mundo possível. "Nós precisamos e queremos a paz, e te-

mos experiência em lutar por ela", diz. Para ela, o capitalismo e a globalização estão demolindo os valores humanos de todas as religiões e os povos do mundo devem se rebelar contra isso.

Mesmo com críticas à atual Autoridade Palestina - cuja proposta de desarmamento de seu povo, para facilitar o entendimento com Israel, Leila considera inaceitável, nas atuais condições -, ela acredita que a ONU deve fazer parte da solução, e que muitos governos já são simpáticos à sua causa. "Vamos negociar quando houver um equilíbrio de forças e não enquanto forem apenas pedras contra canhões", conclui.

Maiores e melhores!

Paulino Menezes



On March 8, women will launch a relay to send a recently-adopted Global Charter for humanity around the world. Kicking off in Sao Paulo, Brazil, the event will end in Ouagadougou, Burkina Faso on October 17, after stops in 53 countries. At each stop, the women organisers will stage public education and information activities about the Charter, question elected representatives, and challenge local public opinion.

Ela começou como um pequeno grupo de lobby, com uma plataforma política contendo 17 reivindicações práticas para a eliminação da pobreza mundial e a erradicação da violência contra as mulheres. Em apenas quatro anos, a Marcha das Mulheres do Mundo (WMW) se transformou em um movimento composto por grupos de mulheres de todo o mundo, com uma Carta Global para a Humanidade, adotada em Kigali, Ruanda, em dezembro de 2004.

A pequena Diane Matte, coordenadora da WMW, levantou sua voz para se fazer ouvir, em meio à agitação que antecedia o protesto do movimento no lançamento das atividades do FSM, na quarta-feira.

“Nós podemos fazer isso, nós podemos ter um outro mundo com melhor qualidade de vida”, gritou ela, distribuindo panfletos e comunicados.

Matte fez ataques ao Fundo Monetário Internacional (FMI), ao Banco Mundial e à Organização das Nações Unidas, por ignorarem as reivindicações da WMW por respeito, dignidade e compartilhamento de recursos.

Com uma voz cheia de incredulidade, ela perguntou o que havia de tão errado nas reivindicações que visavam criar “um mundo onde a exploração, a opressão, a intolerância e a exclusão não mais existissem e onde a integridade, a diversidade, e o direito à liberdade de todos fossem respeitados?”

A Carta Global das Mulheres contém 31 afirmações descrevendo os princípios essenciais para criar esse mundo, produzidas após um longo processo de consultas e debates com grupos de mulheres em 60 países.

“A WMW está progredindo com ou sem a ajuda de criadores de políticas ou políticos”, explicou Matte. Em 8 de março, o movimento fará o lançamento da Carta ao redor do mundo. A divulgação começará em São Paulo, Brasil, e terminará em Ouagadougou, Burkina Faso, em 17 de outubro, após passar por 53 países. Depois disso, a WMW realizará atividades públicas de educação e informação sobre a Carta, avaliará os representantes eleitos e provocará a opinião pública local. A

mensagem da Carta também será incorporada às partes do trabalho, que serão juntadas conforme o documento for passando de país em país.

A WMW representa uma visão familiar do FSM, e Matte disse que a organização utilizará o Fórum para iniciar suas atividades neste ano, incluindo uma ação feminista coordenada em todo o globo. A WMW juntará forças para lutar contra a Organização Mundial do Comércio (OMC), contra os contratos de livre comércio, além de debater a extinção de dívidas externas de países pobres.

Como muitos da sociedade civil, Matte zomba das afirmações de que o FSM é uma área de geração de ongs (organizações não-governamentais). O Fórum, segundo ela, dará às organizações uma oportunidade para se tornar “maiores e melhores, adquirindo volume, reunindo apoios e fazendo contatos de maneira nunca antes possível. Deixe que continuem a falar, nós estamos focados em uma única coisa, igualdade e respeito para as mulheres”, finaliza.

Bigger and better!

By Zarina Geloo

It began as a small lobby group, with a political platform containing 17 practical demands for the elimination of world poverty, and eradicating violence against women. But in only four years, the World's March of Women (WMW) has transformed itself into a movement composed of women's groups from all over the world with a Global Charter for Humanity adopted in Kigali, Rwanda in December 2004.

Diminutive Diane Matte, WMW coordinator, raises her voice to make herself heard over the din that is the movement's preparations to join the protest launching the WSF activities on Wednesday.

“We can do it, we can have another world which is a fine one to live in,” she shouts, as she passes out leaflets and fliers.

Matte takes a swipe at the usual suspects, the International Monetary Fund (IMF), the World Bank and the United Nations for ignoring the WMW demands for respect, dignity and sharing of resources.

In a voice filled with incredulity she asks what could be so wrong with demands that want to build “a world where exploitation, oppression, intolerance and exclusion no longer exist and where integrity, diversity and the rights and freedoms of all are respected?”

The Women's Global Charter contains 31 affirmations describing the principles essential to building such a world, produced after a long process of consulta-

tions and debates with women's groups in 60 countries.

The WMW is forging ahead with or without help from policy makers or politicians, Matte explains. On March 8, the movement launches a relay to send the Charter around the world. The relay will kick off in Sao Paulo, Brazil and end in Ouagadougou, Burkina Faso on October 17, after stops in 53 countries. At these stops, the WMW will stage public education and information activities about the Charter, question elected representatives there and challenge local public opinion. The Charter's message will also be incorporated into a patchwork quilt that will gradually be pieced together as the document is passed from country to country.

The WMW is a familiar sight at the WSF and Matte said the organization will use the Forum to launch its year, which will feature coordinated feminist action across the globe. The WMW will join forces to fight against the World Trade Organisation (WTO) and free trade agreements and to agitate for the abolition of the external debts of poor countries. Like many in civil society, Matte scoffs at assertions that the WSF is a spawning ground for NGOs. The forum, she says, provides organizations with an opportunity to become “bigger and better, acquiring numbers, amassing support and networking in a way that would never have been possible. Let them continue talking, we are focusing on one thing only, equality and respect for women.”

Water question has many sides, few answers

By Zarina Geloo

Cristiano Sant'Anna

They came. They saw. They asked searching questions. How best to tackle the water crises? How to stop privatization of water? How to force governments to heed calls for better and equitable distribution of water? How? How? How?

During a seminar on the issue of water on Thursday, many questions were asked; the answers were far from clear. Bernhard Wiesmeir from the German NGO Bread for the World, said the purpose of the session was to chart the way forward on whether - or how - the movement should push to have a UN Charter on the right to water.

"We want to hear voices from the South; we want to hear public opinion on whether the best way to go is to have a UN Charter on the right to water. In the rush to privatize water resources, our voices are being drowned out."

Wiesmeir said it was important to try and get as much popular support as possible for the idea by tapping into the strength of the peoples movement. This was important because such a global problem required international solutions.

One of the keynote speakers, Karolina Fairstien from Argentina, said the world water crises had an important gender dimension. Women were the ones who collected water, often walking long distances to fetch it. It was thus important to include women's voices on any discussion on water.

At the moment, the right to water is not legally binding, Fairstien noted, be-



Water, water everywhere, but...

cause UN General Comment no. 15 places the right to water under the UN committee on economic, social and cultural rights which has no legal status.

Ana Leung, a delegate from the Philippines, said privatization of water services in her country had been a failure after the last company pulled out

in December 2003 due to insolvency - this after forcing the government to increase water prices to twice the amount paid before privatization.

Many other delegates gave similar testimonies about the impact of privatisation, especially on the rural poor. They spoke of Pollution of rivers by corporations who not only refused

to compensate people in the area, but did not clean up their operations.

"We need concerted action to force our governments to redress these ills and stop the willful destruction of our most precious natural resource. We must find a way of doing this," said Nagira Sengor from Senegal.

Rachel Muwandiba from Zimbabwe said the UN Charter was the way to go. "If we have this charter, then the UN itself can help us achieve this goal.... Instead people were giving us case studies and talking about the problems, which we have already identified... it's not time for questions it is time for answers."

Equally disappointed with the turn of the meeting, Motswana Mhlope from Botswana said the UN charter on the Right to Water was a non starter. "Just look at how many charters there are which national governments and even the international community, ignores. One more is not going to change their minds."

Mhlope said the discussion should have been on whether the Forum should go for the long term international process of formulating a UN charter with careful consideration to what was already in the UN general comment, or support national campaigns to have governments make water a rights issue enshrined in their constitutions.

Encontro de Autoridades Locais atraiu 200 pessoas

Fórum de uma estrela só

O Fórum de Autoridades Locais, evento paralelo ao Fórum Social Mundial, viveu este ano um de seus mais incipientes debates desde que foi criado em Porto Alegre no ano de 2001. O Fórum que nas quatro edições anteriores reuniu expressões máximas da política nacional e internacional, desta vez atraiu autoridades de menos brilho. Uma das exceções foi o Ministro das Cidades do governo brasileiro, Olívio Dutra.

Foi da palestra do ministro e ex-governador do Rio Grande do Sul, na abertura do evento, que se explicitou uma das únicas propostas concretas de ação polí-

tica. Olívio defendeu que a habitação popular seja colocada nas agendas locais, a partir deste ano, como prioridade máxima, sugerindo alternativas para facilitar o acesso à casa própria.

Segundo ele, os investimentos em habitação popular e saneamento básico devem ser retirados dos limites do endividamento público, necessários para o cálculo de superávit fiscal dos governos. "Essa medida", argumenta o ministro, "seria fundamental para que, não só as cidades, mas também os Estados e a União pudessem duplicar os investimentos e atingir as metas do milênio para o setor", pondera.

No final do evento, que atraiu menos de

200 participantes, a principal conclusão foi um plano de trabalho para a expressão do "patrimônio ideológico" do grupo, que reuniu autoridades espanholas, francesas, brasileiras, uruguaias e de mais cinco nacionalidades.

Nos anos anteriores, o Fórum Mundial de Autoridades Locais apresentou resultados bem mais práticos, como a criação do Observatório de Estudos da Inclusão Social e do Cidades e Governos Locais Unidos (CGLU), que estão produzindo estatísticas mundiais sobre exclusão. Estes dados possibilitarão, acreditam os participantes, a elaboração de planos e projetos de inclusão.



Africa's plea

By Zarina Geloo

They may have been dressed to the hilt in flowing agbas and richly textured lace, but the men and women representing Africa opened their contributions to the World Social Forum Friday with much more than a fashion statement.

Oh they were angry, and disappointed that their governments had let them down on almost every front. But to get the juices flowing to spew out their righteous indignation, they began the Africa Social Forum (ASF) to the sounds of drums, cymbals and dancing feet.

As soon as the music ended, they got down to business, chastising their governments in language harsh and blunt.

"Stupid," said South Africa's feisty Virginia Setshedi. That is what African governments are for continuing to deal with the World Bank and the International Monetary Fund (IMF), she said.

The two Bretton Woods institutions were engaged in "economic terrorism" in Africa, she noted, and still African governments wanted to deal with them.

"When will our governments stop being so stupid?" she asked.

Dreadlocked Thomas Deve from the Africa Trade Network (ATN) said African governments should stop going into partnerships with Europe. The result of these partnerships was a web of false promises and lies about the great benefits to accrue from these deals woven for the people of Africa.

Africa and Europe had traded for over 500 years, and Africa had lost in trade deals every time. "It is indeed trade between an elephant and an ant...Why is it that we, the continent that produces everything that people want to survive, are the poorest?" he said.

In recent years, African govern-

ments and their European counterparts have embarked upon bilateral and multilateral Economic Partnership Agreements (EPAs). Deve warned that given the continent's trade history with its former coloniser, governments should be wary.

Deve said ATN was not advocating protectionist policies, but EPAs could end up locking African countries into positions that they will never be able to get out of under the multilateral framework of the World Trade Organisation.

"Whatever is agreed upon will be permanent, entrenched and keep countries in permanent servitude."

For Setshedi, servitude and disadvantage are already a fact of history. "We have been plundered and raped long enough, they have taken our resources, culture and pride as Africans," she said.

She wants the continent to demand restitution for past wrongs and for current ills she urges both a boycott of multinationals and a name and shame campaign.

But to do this, dealing with the

institutions that have harmed the continent must end.

"We cannot do this if we are going to negotiate with them, we don't owe them anything, they owe us."

In the area of health, particularly with regard to HIV/AIDS, African governments have been a great source of disappointment to their own citizens, said Regis Mtutu from Zimbabwe. African government were slowly abrogating their responsibilities towards people living with HIV and AIDS by leaving their care to the com-

As demandas da África

Eles podem estar vestidos da cabeça aos pés com agbas flutuantes e laços com ricas texturas, mas os homens e mulheres que representam a África iniciaram suas contribuições para o Fórum Social Mundial na sexta-feira com muito mais do que uma demonstração de moda.

Oh, eles estavam zangados e desapontados porque seus governos os deixaram em condição inferior em todas as frentes. Mas para juntar forças para expressar sua justa indignação, eles iniciaram o Fórum Social Africano (ASF) ao som de tambores, pratos e danças.

Tão logo a música terminou, eles se voltaram para os negócios atacando seus governos em linguagem áspera e direta.

"Estúpidos", disse a irritada Virginia Setshedi, da África do Sul. É por isso que os governos africanos continuam a negociar com o Banco Mundial e o Fundo Monetário Internacional (FMI), disse ela.

As duas instituições de Bretton Woods estavam engajadas no "terrorismo econômico" na África, observou ela, e os governos africanos ainda querem negociar com elas.

"Quando nossos governos vão deixar de ser estúpidos?", perguntou Virginia.

Thomas Deve, de cabelo estilo rastafari, da Rede de Comércio da África (ATN), disse que os governos africanos devem parar de fazer parcerias com a

Europa. O resultado destas parcerias tem sido uma rede de falsas promessas e mentiras sobre os grandes benefícios resultantes destes acordos elaborados para os povos da África, afirmou.

A África e a Europa vêm negociando por 500 anos e a África perdeu em acordos comerciais todas as vezes. "É na verdade um negócio entre um elefante e uma formiga. Porque é que nós, o continente que produz tudo o que as pessoas precisam para sobreviver, somos os mais pobres?", disse ele.

Em anos recentes, os governos africanos e suas contrapartidas européias fizeram Acordos de Parceria Econômica (EPA) bilaterais e multilaterais. Deve advertiu que, considerando a história de comércio do continente com seus antigos colonizadores, os governos deveriam ser cautelosos.

Ele disse que a ATN não está defendendo políticas protecionistas, mas os EPAs podem terminar encerrando os países africanos em posições de onde nunca poderão sair, sob a estrutura multilateral da Organização Mundial do Comércio. "Tudo o que for acordado será permanente, cercado e mantendo os países em permanente servidão".

Para Setshedi, a servidão e a situação desfavorável já são um fato histórico. "Nós fomos saqueados e violentados por

tempo suficiente, eles tomaram nossos recursos, cultura e orgulho como africanos", disse ela.

Ela quer que o continente reivindique a correção dos erros passados. Para os males atuais, recomenda um boicote às multinacionais e uma campanha de nomeação e humilhação.

Para isso, as negociações com as instituições que prejudicaram o continente precisam acabar. "Nós não podemos fazer isso se vamos negociar com eles, nós não devemos nada a eles, eles devem a nós."

Na área de saúde, particularmente com respeito a HIV/aids, os governos africanos têm sido uma grande fonte de desapontamento para seus próprios cidadãos, disse Regis Mtutu, de Zimbábue. Os governos africanos estão lentamente acabando com suas responsabilidades para com as pessoas que vivem com HIV e aids, deixando os cuidados para as comunidades, sob o pretexto de Cuidados Residenciais.

"Estes governos estão pedindo às comunidades para cuidar das pessoas com aids com o apoio das comunidades, mas não fornecem remédios ou médicos, eles deixam isso para a sociedade."

Mtutu quer que as terapias anti-retrovirais (ARVs) sejam oferecidas gratuitamente, como os medicamentos para tuberculose. A orientação de tratamento

communities under the guise of Home-Based Care.

"These governments are asking communities to look after people with AIDS under community support, but they do not provide, drugs or health practitioners, they leave it to society."

Mtutu wants anti-retroviral therapy (ARVs) to be made available free of cost, like tuberculosis drugs. Treatment literacy should also become a priority educational issue, he added, where people would learn about available treatment, be educated in how they could access it and have a voice in when they should access it.

The *voice of resistance*, Ngina Jacklyn, a slum dweller who prefers to use her surname as her forename, told of her experiences in *kambi moto* (place of fire) so named because the municipal council has torched their homes often in an effort to get them to move.

"We have refused to move, because we want to live on that piece of land. We are entitled to live there and nothing, no fire, nor water, no man with arm fire is going to move us."

Ngina lives in a community of over 400 people near the city centre of the Kenyan capital city Nairobi. The council has tried for years to get rid of the slum dwellers because it would like to sell the land to "developers".

"We have made them change their minds," Ngina says "because we have made it clear that we shall not be moved." The women in the slum areas of Kenya have come together to form *Muongano wa Wana vijiji* (Federation for slum dwellers) a group that builds houses for its members, "one by one, shilling by shilling"

também deve ser uma questão educacional prioritária, acrescentou ele, onde as pessoas possam aprender sobre as terapias disponíveis, serem educadas sobre o modo como podem ter acesso a elas e obter informações sobre quando podem ter acesso a elas.

A voz da resistência, Ngina Jacklyn, moradora de bairro pobre que prefere usar o sobrenome ao invés do nome, contou sobre suas experiências num *kambi moto* (local de fogo), depois que o conselho municipal queimou suas casas várias vezes, em um esforço para fazê-los mudar dali.

"Nós nos recusamos a nos mudar porque queremos viver naquele pedaço de terra. Fomos autorizados a viver lá e nada, nem fogo, nem água, nem homens com arma de fogo, nos moverá."

Ngina vive em uma comunidade de mais de 400 pessoas perto do centro da capital do Quênia, Nairóbi. O conselho tentou por anos retirar os moradores do bairro pobre, porque queria vender a terra a "desenvolvimentistas".

"Nós os fizemos mudar de idéia", disse Ngina. "Porque deixamos claro que não nos mudaríamos." As mulheres nas áreas pobres do Quênia se reuniram para formar a *Muongano wa Wana vijiji* (Federação de Moradores do Bairro Pobre), um grupo que constrói casas para seus membros assim: "uma por uma, moeda por moeda".

Nos falta ousadia

Considero que o Fórum Social Mundial é um celeiro de alternativas. Porém, importa mais observar o processo no qual geramos essas alternativas, por meio da comparação e da discussão, do que as alternativas em si mesmas.

O FSM é uma praça pública, um espaço aberto para o encontro de cidadãos em condições de igualdade, um lugar de informação e debate, de alegria e paixão, um contexto original de invenção e prática da democracia. Basta participar do Fórum para sentir que sua energia conecta as pessoas mais diversas, carregando baterias de esperança.

O FSM permite a renovação das idéias e fortalece a vontade coletiva, com colorido e vibração leva a cada um e a cada uma a acreditar em sua própria capacidade, nos faz valorizar nossas experiências e conhecimentos.

Pelo que digo e escrevo é evidente que considero o FSM uma experiência política e intelectual renovadora, capaz de inspirar sonhos e vontades diante da grave

crise produzida pelo capitalismo globalizado.

É que o FSM tem a possibilidade de inovar as práticas e os modos de pensar, contribuindo na formação de uma nova cultura política de transformação social radicalmente democrática, com propostas efetivas para construir outros mundos. Mas, isto não me impede de conhecer os monumentais desafios que temos pela frente para, responsável e consequentemente, induzir o Fórum a fermentar as idéias e os processos que contém.

A globalização dominante impõe padrões homogêneos de vida e cultura, destrói, exclui, concentra. Respondemos com a afirmação da igualdade na diversidade, o direito de inclusão de todos e de todas, que todos os direitos humanos são para todos os seres humanos, com o respeito ao patrimônio comum da vida, o planeta Terra.

A reunião do FSM no ano passado na Índia nos deu universalidade, mas, o universo é muito maior e mais diverso. Iremos à África em

“Temos que induzir o Fórum a fermentar as idéias e os processos que contém, contribuindo para uma nova cultura política de transformação”

2007, isso é fundamental. Mas, como ficam as outras regiões e culturas? O que dizer da Europa Ocidental, da Ásia profunda, do Caribe, da América Central e do Mundo Árabe?

Apenas uma elite

Reafirmo aqui o que mostram os dados sobre nosso perfil: somos le-

gítimos ativistas da emergente cidadania planetária, mas, somos apenas uma elite.

Os representantes dos setores populares são uma minoria em nossas reuniões. Como encarar este desafio com a necessária urgência?

Devemos ser capazes de mobilizar além das barreiras geográficas, sociais e culturais. Devemos desenvolver modos de inclusão ativa dos invisíveis no interior de nossos povos, pois eles carecem de organização e recursos para participar. Temos de reconhecer como ainda estamos longe de expressar a diversidade da sociedade civil mundial e de seus integrantes.

O FSM inova ao sustentar a primazia da política na vida humana e não a dos mercados. Pó isso o Fórum é um processo e um espaço de inovação democrática que estimula os diferentes sujeitos sociais a participar e impor sua vontade sobre o poder estatal, as instituições multilaterais, as corporações e os mercados. Ao mesmo tempo o FSM precisa se alimentar mais e mais da for-



By Candido Grzybowski

Sociologist, director of IBASE (Brazilian Institute for Socio-economic Analysis) and one of the eight members of the organising committee of the World Social Forum

ça de seus participantes, tirando partido da diversidade e da pluralidade que consegue congrega.

Isto significa ir além do radical mas passivo respeito das atividades autogestionadas, com ainda estamos fazendo no FSM 2005. implica radicalizar a democracia interna para que o diferente seja transformado em diverso, a simples justaposição, a repetição e a confusão de múltiplas atividades – mais de 2.500 – em reconhecimento de todos e de todas.

Temos de agir democrática e ativamente, com respeito ao conjunto das pessoas, buscando construir a verdadeira diversidade, superando “domínios”, guetos e protagonismos, de maneira que as visões e as análises plurais alcancem consensos possíveis e dinâmicos próprios da democracia, que obrigam a novas buscas conjuntas.

Ousadia

Ao FSM não compete a definição de um projeto e de uma estratégia a ser seguida por todos. Nisto todos estamos de acordo. O fórum só pode ser um espaço aberto de pensamento estratégico e voltado à ação transformadora, que deixa a cada pessoa a decisão sobre o que fazer, como e com quem, segundo suas possibilidades, condições e desejos.

Por outro lado, nos falta um pouco de ousadia. Despertamos uma enorme esperança no mundo. O FSM é hoje um símbolo de esperança. Não quebreemos o encanto, a utopia. Isto também é política. Assumimos o desafio de refazer o mundo em nível humano, para todos os seres humanos. Devemos contribuir para a gestação de novas agendas. E não devemos permitir que guerrilheiros e terroristas, operadores de mercado e donos de corporações, com seus fundamentalismos, ditem as prioridades da humanidade.

Temos que propor alternativas. As soluções que iremos encontrando serão, necessariamente, provisórias, temporárias e localizadas. Mas, sejamos suficientemente ousados para que sejam as soluções possíveis em cada lugar. Necessitamos de uma agenda que inclua, aqui e agora, o mundo e a humanidade, no maior respeito, mas sem medo de arriscar e sem pretender impor nada. A construção correta sem modelos ou soluções únicas implica o radical respeito pelo incompleto, diverso e plural, mas, também, uma busca constante.

We Must be Daring

By Candido Grzybowski

Sociologist, director of IBASE (Brazilian Institute for Socio-economic Analysis) and one of the eight members of the organising committee of the World Social Forum

While the World Social Forum is a wellspring of alternatives, the process of discussion and comparison that generates them is more important than the alternatives themselves.

The Forum is a sort of public square, an open space in which citizens can meet as equals, a place of information and debate, passion and joy, an original site for the invention and practice of democracy.

It is enough to participate in the forum to see how its energy connects different people, charging the batteries of hope. The Forum allows for the revision of ideas and strengthens the collective will, as all participants are led to believe in their own capacities and value their experiences and understanding.

It is clear that the WSF is a political experiment and a force for intellectual renewal that can inspire dreams and resolve to face the crisis produced by global capitalism.

New political culture

The Forum offers the possibility of devising new modes of thinking and contributing to the formation of a new political culture of radically democratic social transformation with effective proposals to create other worlds.

That said, I certainly recognize the monumental difficulties that will follow in developing and implementing the ideas and processes debated within the Forum.

Today's globalisation imposes homogenous patterns of living and culture; it destroys, excludes, and concentrates. We respond with the affirmation of equality in diversity, of

The WSF is not a project or a strategy that all must follow. It can only be an open space for strategic thought, oriented towards transformative action, which leaves participants free to decide what to do, how, and with whom, according to their own possibilities, conditions, and desires.

we face this challenge with the requisite urgency and radicality?

We must be capable of mobilizing beyond geographical, social, and cultural barriers. We must develop ways to actively absorb the invisible groups into our society, as they lack the resources and organisation to participate. We must recognise how far we are even from expressing the diversity of civil society and its members.

The WSF asserts the primacy of politics, not markets, in human life. To this end the Forum is a process and space for democratic innovation that spurs different social subjects to participate and assert their will over state power, the multilateral institutions, corporations, and the markets.

Overcoming protagonism

At the same time the WSF must draw increasingly on the strength of its participants, taking advantage of their diversity and plurality. This means going beyond the radical but passive respect for self-directed activities, which we are already beginning to do at this 2005 Forum.

This means radicalizing domestic democracy such that the different is transformed into the diverse, mere juxtaposition, the repetition and confusion of multiple activities —more than 2500— in recognition of all.

We must act democratically and actively, with respect for the totality of people, seeking to build a true diversity, overcoming domination, ghettos, and protagonism, such that the plural visions and analyses obtain the maximum possible consensus and dynamizing dissent from their own

democracy, which in turn requires new joint searches.

The WSF is not a project or a strategy that all must follow. We all agree on this. It can only be an open space for strategic thought, oriented towards transformative action, which leaves participants free to decide what to do, how, and with whom, according to their own possibilities, conditions, and desires.

Boldness

On the other hand, we need a dose of boldness. We have awakened an enormous hope in the world. Indeed, today the WSF is the symbol of hope. We must not break the spell of utopianism. This too is politics.

We have taken on the challenge of remaking the world on a human scale, for all human beings. We must contribute to the development of new agendas. And we must not allow warmongers and terrorists, market operators and owners of corporations, with their fundamentalism, to dictate the priorities for humanity.

We have to propose alternatives. The solutions that we will come up with will be necessarily provisional, temporary, and local. But we must be daring and succeed in finding solutions that will be feasible in each place. We need an agenda that embraces, here and now, the world and humanity, with the greatest respect but without fear of taking risks or an intention of imposing anything. A collective construction without models or single solutions requires a radical respect for the incomplete, the different, and the plural, but also a constant search.

This column is part of the series on Globalisation and Human Rights, a joint project of Dignity International (<http://www.dignityinternational.org>) and the IPS Columnist Service.

© IPS

Esta coluna é parte da série sobre Globalização e Direitos Humanos, um esforço conjunto entre a Dignity International (www.dignityinternational.org) e o Serviço de Colunistas da IPS.

© IPS

O valor do trabalho

Com a mobilização de pessoas e comunidades, a articulação de parcerias e soluções e a disseminação de tecnologias sociais, a Fundação Banco do Brasil contribui para a promoção da cidadania e da inclusão social de milhares de pessoas Brasil a fora. Gente que vê a vida melhorar e as oportunidades surgirem participando de programas voltados para a Geração de Renda.

São ações que visam o desenvolvimento social e sustentável, a partir da inserção de pequenos produtores, associações e cooperativas em cadeias produtivas, aproveitando os recursos e as potencialidades de cada comunidade.

E juntos tecemos uma rede viva que trabalha pela transformação social e construção de um país de todos.

Cristina e Eliandro
Cooperativa
100 Dimensão de
Reciclagem de Papel
Brasília-DF



cidadania-e.com.br



The Vibrant Youth of WSF

By Raúl Pierri

Cristiano Sant'Anna

The thousands of tents of the International Youth Camp, brought from points around the globe, sit in defiance of the blazing sun over Porto Alegre. And each of these temporary homes holds a different story.

The inhabitants are students, street musicians, artisans, and professionals, and travelled by different means to reach the same place, a place where they feel free and can celebrate their solidarity.

More than 25,000 youths have made the World Social Territory their "global nation" for the six intense days of the WSF.

They say that the International Youth Camp, unlike past years, is in the heart of the World Social Forum. But it could be the other way around: The Forum has come to the heart of the youthful rebellion that inspired it.

The sound of drums and of rap music hits the ears hard with the first steps into this world, where in every corner there are groups of friends drinking maté or beer, debating some esoteric issue, or singing with their arms around each other — day and night — and as if they hadn't just met yesterday.

Italo, 21, is an agronomy student from Sao Borja, in Rio Grande do Sul, and came to his state's capital on his own because he was interested in the issues of the Forum. Once here, he met a group of Argentines from Mar del Plata and Mendoza, and they formed what they call — without knowing why — "the community of the snail".

They arrived with just a few reais. Now they have no money to return home, but they aren't worried: they're strong enough to deal with this, and quite a bit more.

Each day they walk past their fellow campers, standing in line in their swimsuits to take an outdoor shower, then come those who are patiently braiding hair into tiny plaits, and finally the rappers who dedicate their improvised lyrics to the residents of this tent city.

The tallest trees have proven the ideal place to hang the flag of each camper's country, movement or community, represented here with pride. Or perhaps a portrait of President Bush with a swastika over his face.

Before arriving at the Che Guevara Health and Cultural Space, where poems are recited and photos from Africa and Afghanistan are on exhibit, you are likely to trip on someone reading through Forum materials, or discussing with the nearest neighbour a radical solution to some international problem.

Some campers have come in

search of answers of a more personal nature.

"I came here to learn what spirituality, culture and social relations are. And in these last few days I have learned how important it is to meditate and relate with nature," says a somewhat timid Igor, 19, from Brasilia.

After selling his wood handicrafts and maybe a drawing or two, he'll return to his house and his art studio.

And return home is what all of the young people here will do once the Forum is over. They'll take down their tents filled with dreams, to carry them to the next meeting, and with them, their possible world.

Cristiano Sant'Anna



Paulino Menezes



Paulino Menezes



Cristiano Sant'Anna

